

Minutes of the January 13, 2026 regular meeting at 7:00 p.m. of the Council of the Municipality of the Township of Arundel, held at the Community Hall, 60 Route Morrison, Arundel.

Present at this meeting are:

Mayor Marc Poirier, Councillors Carole Brandt, Chantal Pieters, Yves Barrette, Terence Flanagan, Daniel Fournier and Jonathan Morgan.

The Director General and Clerk-Treasurer, Philip Toone, is also present.

1. ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING

Mayor Marc Poirier establishes quorum, welcomes those present and opens the regular meeting. The time is 7:00 PM.

2. ADOPTION OF AGENDA

2026-01-001

2.1 It is proposed by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present to adopt the agenda.

1. ESTABLISHMENT OF QUORUM AND OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION OF AGENDA

3. CURRENT BUSINESS - ANNOUNCEMENTS

4. QUESTION PERIOD

5. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS

5.1 Adoption of minutes for the special meeting of December 16, 2025

5.2 Adoption of minutes for the regular meeting of December 16, 2025

6. NOTICE OF MOTION AND BY-LAW

6.1 Adoption - Bylaw 307-2026 enacting the imposition of taxes and compensation for the year 2026

6.2 Adoption - Bylaw bylaw 308-2026 enacting fees for municipal activities, goods and services

6.3 Notice of motion and Tabling - Draft bylaw 309-2026 relating to duties on transfers of immovables applicable to transfers where the basis of imposition exceeds 500,000\$

7. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT

7.1. List of accounts payable on December January 1, 2026

7.2 Loan Bylaw 302-2024 Issuance of notes

8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES

9. PUBLIC SAFETY

9.1 Animal pound contract 2026

10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

11. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

11.1 Renewal - Financial assistance – Summer Day camp

11.2 Renewal - Financial assistance for non-resident fees to encourage physical activities

12. MAYOR'S COMMUNICATION TO THE PUBLIC

13. COMMUNICATION FROM COUNCILLORS TO THE PUBLIC

14. QUESTION PERIOD

15. ADJOURNMENT OF MEETING

ADOPTED UNANIMOUSLY

3. CURRENT BUSINESS – ANNOUNCEMENTS

4. QUESTION PERIOD

5. ADOPTION OF MINUTES OF PREVIOUS MEETINGS

5.1 Adoption of the minutes of the special meeting of December 16, 2025

WHEREAS a copy of the minutes of the special meeting of December 16, 2025 has been given to each member of the Municipal Council;

2026-01-002 THEREFORE it is proposed by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to :

ADOPT the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on December 16, 2025.

5.2 Adoption of the minutes of the regular meeting of December 16, 2025

WHEREAS a copy of the minutes of the regular meeting of December 16, 2025 has been given to each member of the Municipal Council;

2026-01-003 THEREFORE it is proposed by Councillor Terence Flanagan and unanimously resolved by those councillors present to :

ADOPT the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on December 16, 2025.

6. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

6.1 Adoption - Bylaw 307-2026 enacting the imposition of taxes and compensation for the year 2026

WHEREAS the municipality of the Township of Arundel adopted its budget for the year 2026 at the special meeting held on December 16, 2025;

WHEREAS it is necessary to determine the property tax rates and compensation for municipal services for the 2026 fiscal year;

WHEREAS the financial policy aims to maximize financial, material, and human resources in order to control the increase in the tax rate while maintaining a social and financial balance;

WHEREAS all members of the council declare that they received the bylaw more than two (2) days prior to this meeting;

WHEREAS all members of council declare that they have read this bylaw and waive its reading;

WHEREAS a public notice announcing the time and place of the budget adoption special meeting was published on December 4, in accordance with article 956 of the Municipal Code;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the regular council meeting held on December 16, 2025;

WHEREAS that no changes have been made to the wording of the bylaw;

2026-01-004 **THEREFORE** it is proposed by Councillor Jonathan Morgan and unanimously resolved by those councillors present to :

ADOPT Bylaw 307-2026 enacting the imposition of taxes and compensation for the year 2026;

THAT the French-language text of this bylaw may be found in the french-language meeting of this day’s assembly.

6.2 Adoption - Bylaw 308-2026 enacting fees for municipal activities, goods and services

WHEREAS the municipality of the Township of Arundel adopted its budget for the year 2026 at the special meeting held on December 16, 2025;

WHEREAS it is necessary to adjust the rates for municipal activities, goods, and services;

WHEREAS all members of council declare they received the bylaw more than two (2) days prior to this meeting;

WHEREAS all members of council declare that they have read this bylaw and waive its reading;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the regular meeting of the council held on December 16, 2025;

WHEREAS some adjustments to the rates are present in the final version, as presented at this meeting;

2026-01-005 **THEREFORE** it is proposed by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to :

ADOPT Bylaw 308-2026 enacting fees for municipal activities, goods and services.

THAT the French-language text of this bylaw may be found in the french-language meeting of this day’s assembly.

6.3 Notice of motion and Tabling - Draft bylaw 309-2026 relating to duties on transfers of immovables applicable to transfers where the basis of imposition exceeds 500,000\$

NOTICE Councillor Chantal Pieters give Notice of Motion that, at a subsequent meeting, will be presented for adoption Bylaw 309-2026 relating to duties on transfers of immovables applicable to transfers where the basis of imposition exceeds 500,000\$

This bylaw aims to establish a higher land-transfer duty to the existing duty for each basis of imposition tranche superior to \$500,000.

TABLING Councillor Chantal Pieters tables Draft bylaw 309-2026 relating to duties on transfers of immovables applicable to transfers where the basis of imposition exceeds 500,000\$

The French-language text of this draft bylaw can be found in the French language minutes of this day’s assembly.

7. FINANCIAL AND ADMINISTRATIVE MANAGEMENT

7.1 List of accounts payable on January 1, 2026

WHEREAS Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payables on January 1, 2026;

2026-01-006

It is **MOVED** by councillor Jonathan Morgan and **ADOPTED** unanimously by those councillors present to **APPROVE** the following disbursements as of January 1, 2026 as presented:

Comptes à Payer 8 décembre 2025 au 1 janvier, 2026		
Fournisseurs		Montant
Alarme A. Pronovost	\$	643.76
BureauTech	\$	137.73
Central Sécurité Centrale	\$	413.92
Centre Canin Le Refuge	\$	2 063.80
Centre d'Action Bénévole Laurentides	\$	29.00
Distribution V/G	\$	97.00
Energies Sonic	\$	3 369.26
Fournitures de Bureau Denis	\$	276.05
FQM	\$	1 298.75
Gilbert P. Miller & Fils Ltée	\$	2 556.47
Homewood Santé	\$	49.59
Les Médailles Lanaudière	\$	209.83
Loranger Marcoux	\$	454.15
M.Maurice Entrepreneur Électricien	\$	219.55
Matériaux SMB	\$	86.60
MRC des Laurentides	\$	1 512.38
PG Solutions	\$	15725.15
Philip Toone	\$	179.77
Pièces d'Auto P&B Gareau	\$	261.87
SCFP local 4852	\$	467.90
Service d'Entretien Ménager MC	\$	2 196.02
Trivium Avocats	\$	3 120.84
Ville Sainte-Agathe-des-Monts	\$	258.69
Zone Création	\$	172.46
Liste de chèques et prélèvements émis		
Bell Canada	\$	118.84
J.Pitre Service - Rés 2025-11-202	\$	7 588.28
Provost, Olivier - Rés 2025-10-174	\$	1 500.00
Groupe Laverdure - Rés 2025-11-196	\$	15015.85
Hydro Québec	\$	4 560.84
Visa	\$	269.84
Salaire et contribution d'employeur	\$	58590.22
Frais de banque	\$	72.00
TOTAL	\$	123 516.41

7.2 Loan Bylaw 302-2024 Issuance of notes

WHEREAS Phase 1 of the Rouge Road project, financed by Loan Bylaw 302-2024, has been completed with financial assistance in the amount of \$869,904;

WHEREAS a concordance resolution number 2025-12-222 confirmed a call for tenders for a loan to cover the balance of the work costs in the amount of \$267,100.00;

WHEREAS the result of the call for tenders by decision of the Minister of Finance number MFQ-20260106 -78060-9 confirms that the issuance of notes in the amount of \$267,100 by the Municipality of the Township of Arundel is awarded to the Caisse Desjardins de Mont-Tremblant with an effective interest rate of 3.920%;

2026-01-007 **THEREFORE** it is proposed by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to :

TAKE NOTE of the Decision of the Minister of Finance number MFQ-20260106-78060-9 to award the issuance of notes by the Municipality of the Township of Arundel in the amount of \$267,100 to Caisse Desjardins de Mont-Tremblant;

AUTHORIZE the Director General to take all necessary steps to implement this resolution.

8. PUBLIC WORKS AND MUNICIPAL FACILITIES

9. PUBLIC SAFETY

9.1 Animal pound contract 2026

WHEREAS a bid was submitted by Centre Canin Le Refuge de Lac-Saguay, Quebec, proposing a dog pound service and animal control agreement for the year 2026 in the amount of \$1,795.00 (before taxes);

2026-01-008 **THEREFORE** it is proposed by Councillor Carole Brandt and unanimously resolved by those councillors present to :

ACCEPT the bid for pound services and dog control for the year 2026 and **AUTHORIZE** payment to Centre Canin Le Refuge in the amount of \$1,795.00 (before taxes);

THAT the funds for this expenditure be taken from the budgeted account.

10. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

11. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

11.1 Renewal - Financial assistance – Summer Day camp

WHEREAS the Municipal Council wishes to renew the Financial Assistance Program, previously authorized by resolutions 2023-01-016 and 2024-01-009 and 2024-02-029, whose purpose is to promote access to a day camp during the summer season for all Arundel children, despite the fact that the Municipality does not offer this service;

WHEREAS the Municipality wishes to support parents financially by reimbursing a portion of the fees for a child's registration at a day camp;

2026-01-009 **IT IS THEREFORE PROPOSED** by Councillor Daniel Fournier and unanimously resolved by those councillors present:

THAT Council grant financial assistance to cover a portion of the fees for registration in a long-term day camp (3 weeks or more) for the 2025 summer season:

- For a three (3) or four (4) week camp: an additional \$50 per child aged 5 to 15, for a total of \$225 per child, with a maximum amount per family of \$450;

- For a camp of five (5) weeks or more: a surcharge of \$75 per child aged 5 to 15, for a total of \$400, with a maximum amount per family of \$800;

THAT the child must be a resident of the Municipality of Arundel;

THAT travel expenses and the purchase of equipment, materials, costumes and uniforms are not eligible;

THAT the request for reimbursement must be made on the form provided for this purpose and available at the municipal office;

THAT the parent must also provide the following documents with his or her application:

- Proof of residence
- Official receipt issued by the organization for the amount paid for registration;
- Proof that registration is for a long-term day camp (promotional flyer, excerpt from website, etc.).

THAT refund requests must be submitted no later than September 25, 2026, and that no retroactive payments will be made after this date;

THAT the said reimbursements come from the budget account provided.

11.2 Renewal - Financial assistance for non-resident fees to encourage physical activity

WHEREAS council recognizes the importance of healthy lifestyle habits and physical activity for young people aged 18 and under, as well as for adults;

WHEREAS small municipalities have challenges in offering the wide range of sporting activities offered by cities;

WHEREAS the municipal council wishes to renew its commitment, previously authorized by resolutions 2023-01-017 and 2024-01-010 and 2025-02-030, to promote access to sports facilities and activities for all, in an equitable manner and in accordance with available budgets;

WHEREAS that the municipal council wishes to renew the program of partial reimbursement of non-resident fees to encourage the practice of physical activities;

WHEREAS that additional non-resident fees paid are reimbursed up to a maximum of \$325 per child under 18 and \$200 per adult (18 and over), for a maximum amount of \$650 per family. The right to reimbursement is non-assignable and non-transferable;

WHEREAS that the council wishes to facilitate access to the program by allowing two expense reimbursement periods, the first for expenses incurred from January 1 to June 30, 2025, with a reimbursement request deadline of July 17, 2026, and the second for any expenses incurred during the current year not already reimbursed by this program, with a reimbursement request deadline of January 15, 2027;

2025-01-010

IT IS THEREFORE **PROPOSED** by Terence Flanagan and unanimously resolved by those councillors present :

THAT Council adopt the program for the reimbursement of non-resident fees to encourage physical activity for certain out-of-territory activities for the year 2026 under the terms indicated above;

THAT the reimbursed expenses come from the budgeted account.

12. MAYOR'S COMMUNICATION TO THE PUBLIC

13. COMMUNICATION FROM COUNCILLORS TO THE PUBLIC

14. QUESTION PERIOD

15. ADJOURNMENT OF MEETING

20206-01-011 It is **MOVED** by councillor Chantal Pieters and unanimously **resolved** by those councillors present:

THAT the meeting be adjourned at 7:18 PM.

ADOPTED UNANIMOUSLY